



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 14 февраля 2015 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) РЕКОМЕНДУЕТ СОБЛЮДАТЬ ОСТОРОЖНОСТЬ В УСЛОВИЯХ СИЛЬНЫХ МОРОЗОВ И ЗИМНИХ УРАГАНОВ

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня обратился к ньюйоркцам с настоятельными рекомендациями о принятии мер предосторожности в условиях зимних ураганов, которые, в частности, принесут с собой холодные ветра с падением температуры ниже нуля и под воздействием которых окажутся локальные общины по всей территории штата.

По данным Национальной метеорологической службы (National Weather Service) на некоторых территориях штата может ожидать падение температуры до самого низкого уровня за несколько десятилетий. Служба отмечает, что температура в районе аэропорта LaGuardia Airport в градообразующем районе Куинс (Queens) может опуститься до низшего уровня с 1943 года, а в Центральном парке (Central Park) - с 1888 года.

«Ньюйоркцы должны принять все необходимые меры предосторожности по мере того, как в эти выходные температура опустится ниже нуля, и на всей территории штата установятся неблагоприятные погодные условия, характерные для зимних ураганов, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Погодные условия этой зимой могут оказаться крайне опасными для всех, как детей, так и пожилых людей, поэтому я призываю всех по возможности не выходить на улицу и обеспечить собственную безопасность».

Департамент транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) подготовил для противостояния этой буре 1 444 снегоочистителя, 3 629 операторов линейных руководителей, а также 260 000 тонн дорожной соли, доступных по всей территории штата в условиях шторма, ожидающегося в эти выходные дни. Кроме этого Департамент пополнил арсенал оперативных групп на Лонг-Айленде 21 снегоуборочной машиной и 6 погрузчиками, предоставленными подрядчиками. Ресурсы подрядчиков, предоставляющих буксировочную технику, также развернуты на Лонг-Айленде для транспортировки автомобилей, оказавшихся заблокированными на скоростных магистралях штата.

Дорожное управление штата Нью-Йорк (New York State Thruway Authority) задействовало в целом 337 крупно- и среднегабаритных отвальных снегоочистителя, 555 операторов, 55 фронтальных погрузчиков, а также 94 469 тонн соли, используемой на всей территории штата Нью-Йорк для успешного противостояния буре. Дорожное управление будет постоянно отслеживать продвижение и развитие зимней бури и обеспечивает готовность к соответствующему перемещению ресурсов.

Связаться с Центром реагирования и информирования населения Американской организации красного креста (American Red Cross Response Center for Public Information) можно по телефону 1-800-733-2767. Номер телефона Национальных энергетических сетей штата Нью-Йорк (National Grid NY) для сообщений о случаях перебоев в электроснабжении: 1-800-867-5222. Контактная информация отдельных инженерных и коммунальных служб размещена в заключительной части данного пресс-релиза.

Последняя сводка погоды, подготовленная Национальной метеорологической службой (National Weather Service) приведена ниже; после сводки приведены рекомендации для ньюйоркцев в части обеспечения собственной безопасности:

Национальная метеорологическая служба, Олбани (Albany)

Сегодня вероятны снегопады, большей частью после 13:00. Максимальная температура на уровне 20; охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне -8. Общая толщина снежного слоя за день ожидается на уровне 1 - 2 дюймов (2,5 - 5 см). Ночью ожидается выпадение осадков в виде снега до 23:00; после 23:00 ожидается снег и, местами, низовая метель. Минимальная температура на уровне 10; охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне -6. Прогнозируемая скорость порывов ветра - до 25 миль/ч (40 км/ч); общая толщина слоя снежного покрова за день ожидается на уровне 1 - 3 дюймов (2,5 - 7,6 см). В воскресенье до полудня ожидается снег, местами с низовой метелью, затем присутствует невысокая вероятность снегопада между полуднем и 13:00. Максимальная температура на уровне 10; охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне -13. Ожидается резкий северо-западный ветер со скоростью порывов 20 - 22 миль/ч (32 - 35 км/ч), с порывами до 37 миль/ч (59 км/ч). Рост толщины слоя выпавшего снега менее чем на 1 дюйм (2,5 см). В воскресенье ночью местами ожидается низовая метель и падение температуры на уровне -11. Охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне -32. Ожидается резкий северо-западный ветер со скоростью порывов 17 - 21 миль/ч (27 - 33 км/ч), с порывами до 36 миль/ч (57 км/ч).

Интенсивность выпадения снега будет, в целом, составлять, не более 0,5 дюйма (ок. 1 см) в час с возможными кратковременными локальными снегопадами большей интенсивности. В зоне прогноза в результате прохождения урагана ожидается выпадение осадков в виде снега; при этом общая толщина выпавшего снега составит от 2 до 4 дюймов (5 - 10 см); на территориях, находящихся выше над уровнем моря, в частности Кэтскилл (Catskills) и Таконикс (Taconics), ожидаются осадки в виде снега с толщиной слоя до 6 дюймов (15 см).

Предупреждение в отношении зимних погодных условий: Для округов Олбани (Albany), Колумбия (Columbia), Датчесс (Dutchess), Грин (Greene), Ренсселер (Rensselaer), Скенектади (Schenectady), Олстер (Ulster), Хамильтон (Hamilton), Монтгомери (Montgomery), Фултон (Fulton), Эркимер (Herkimer), Уоррен (Warren), Вашингтон (Washington), Скэхери (Schoharie) и округ Саратога (Saratoga) на период до 12:00 понедельника.

Предупреждение в отношении охлаждающего ветрового воздействия: Для округов Олбани (Albany), Колумбия (Columbia), Датчесс (Dutchess), Грин (Greene), Ренсселер (Rensselaer), Скенектади (Schenectady), Олстер (Ulster), Хамильтон (Hamilton), Монтгомери (Montgomery), Фултон (Fulton), Эркимер (Herkimer), Уоррен (Warren), Вашингтон (Washington), Скэхери (Schoharie) и округ Саратога (Saratoga) на период до 12:00 понедельника.

Национальная метеорологическая служба, Бингемтон (Binghamton)

На сегодня ожидается снег, временами сильный, максимальная температура в районе 30. Ожидается южный ветер со скоростью порывов 9 - 11 миль/ч (14 - 17 км/ч), с порывами до 21 миль/ч (57 км/ч). Общая толщина снежного слоя за день ожидается на уровне 2 дюймов (5 см). Ночью ожидается выпадение осадков в виде снега и, местами, низовая метель до 23:00, а затем, после 2:00, редкий снег. Временами снегопад может перерасти в сильный снегопад, при минимальной температуре на уровне 2. Охлаждающее воздействие ветра будет на уровне -12. Ожидаются порывы юго-западного ветра скоростью 5 - 10 миль/ч (8 - 16 км/ч); вечером направление ветра поменяется на северо-западное со скоростью 15 - 20 миль/ч (24 - 32 км/ч). Прогнозируемая максимальная скорость порывов ветра - до 44 миль/ч (70 км/ч). Толщина нового снежного слоя за день ожидается на уровне 3 дюймов (7 см). В воскресенье ожидается редкий снег до 10:00, после чего вероятны снежные шквалы. Температура приблизится к -4 к 17:00; охлаждающее воздействие ветра ожидается на температурном уровне минимум -26. Ожидается резкий северо-западный ветер со скоростью порывов 17 - 22 миль/ч (27 - 35 км/ч), с порывами до 43 миль/ч (69 км/ч). Рост толщины слоя выпавшего снега менее чем на 1 дюйм (2,5 см). В воскресенье ночью до полуночи ожидаются редкие снежные шквалы и падение температуры на уровне -11. Охлаждающее воздействие ветра будет на уровне -31. Ожидается северо-западный ветер скоростью 13 - 16 миль/ч (20 - 25 км/ч), с порывами до 34 миль/ч (54 км/ч).

Ожидается, что в результате урагана ожидается выпадение нового снега на уровне 3 - 5 дюймов (8 - 12 см) на большей части территории Центрального Нью-Йорка (Central New York); при этом, в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lake) толщина нового снежного покрова ожидается на уровне от 7 до 8 дюймов (17 - 20 см).

Предупреждение в отношении зимних погодных условий: Для округов Брум (Broome), Шиманг (Chemung), Шенанго (Chenango), Кортленд (Cortland), Делавэр (Delaware), Мэдисон (Madison), Онейда (Oneida), Онондага (Onondaga), Отсего (Otsego), Скайлер (Schuyler), Сенека (Seneca), Кайюга (Cayuga), Стюбен (Steuben), Салливан (Sullivan), Тийога (Tioga), Томпкинс (Tompkins) и Йейтс (Yates) на период до 10:00 понедельника.

Предупреждение в отношении зимних погодных условий: Для округов Брум (Broome), Шиманг (Chemung), Шенанго (Chenango), Кортленд (Cortland), Делавэр (Delaware), Мэдисон (Madison), Онейда (Oneida), Онондага (Onondaga), Отсего (Otsego), Скайлер (Schuylers), Сенека (Seneca), Кайюга (Cayuga), Стюбен (Steuben), Салливан (Sullivan), Тийога (Tioga), Томпкинс (Tompkins) и Йейтс (Yates) на период до 10:00 понедельника.

Национальная метеорологическая служба, Буффало (Buffalo)

Сегодня ожидается выпадение осадков в виде снега до 13:00; затем, после 16:00, присутствует вероятность редких снегопадов. Температура приблизится к 12 к 17:00; охлаждающее воздействие ветра ожидается на температурном уровне минимум -5. Ожидается юго-западный ветер скоростью 11 - 16 миль/ч (17 - 26 км/ч); во второй половине дня направление ветра поменяется на северо-западное со скоростью 21 - 26 миль/ч (33 - 41 км/ч). Прогнозируемая максимальная скорость порывов ветра - до 38 миль/ч (61 км/ч). Общая толщина снежного слоя за день ожидается на уровне 1 - 3 дюймов (2,5 - 7,6 см). Ночью вероятны сильные снегопады, главным образом после 22:00, при температуре не ниже -6. Охлаждающее воздействие ветра будет на уровне -25. Западный ветер со скоростью 18 - 20 миль/ч (29 - 32 км/ч). Толщина нового снежного слоя ожидается на уровне 1 - 2 дюймов (2,5 - 5 см). В воскресенье вероятны сильные снегопады с метелью на обширной территории до 10:00; после 10:00 вероятны сильные снегопады. Максимальная температура на уровне -5; охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне -30. Западный ветер со скоростью 16 миль/ч (25 км/ч). Рост толщины слоя выпавшего снега менее чем на 1 дюйм (2,5 см). В воскресенье ночью вероятны сильные снегопады, главным образом до 21:00, при температуре не ниже -12. Охлаждающее воздействие ветра будет на уровне -30. Западный ветер со скоростью 8 - 13 миль/ч (12 - 20 км/ч).

По прогнозам толщина слоя снега, выпавшего во время бури, составит 8 - 14 дюймов (16 - 35 см) на территории от Рочестера (Rochester) в направлении Сиракьюс (Syracuse).

Рекомендации в отношении принятия мер предосторожности во время передвижения по автодорогам: На всей территории округа Эри (Erie) до последующего уведомления.

Рекомендации в отношении принятия мер предосторожности по причине зимнего урагана: Для округов Аллегейни (Allegheny), Джефферсон (Jefferson) и Льюис (Lewis) до 10:00 понедельника.

Предупреждение в отношении зимнего урагана: Для округов Монро (Monroe), Ниагара (Niagara), Кайюга (Cayuga), Орлеанс (Orleans), Осуго (Oswego), Уэйн (Wayne), Дженэси (Genesee), Ливингстон (Livingston), Эри (Erie), Онтарио (Ontario), Вайоминг (Wyoming), Катараугус (Cattaraugus) и Чатокуа (Chautauqua) на период до 18:00 воскресенья.

Предупреждение в отношении охлаждающего ветрового воздействия: Для округов Аллегейни (Allegheny), Джефферсон (Jefferson) и Льюис (Lewis) до 10:00 понедельника.

Национальная метеорологическая служба, Берлингтон (Burlington)

В течение сегодняшнего дня ожидаются сильные снегопады при температуре около 15. Охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне -10. Общая толщина снежного слоя за день ожидается на уровне 1 - 3 дюймов (2,5 - 7,6 см). Ночью ожидаются снегопады до 20:00, при температуре не ниже -7. Охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне -28. Толщина нового снежного слоя ожидается на уровне 1 - 3 дюймов (2,5 - 7,5 см). В воскресенье вероятны сильные снегопады, главным образом до полудня, затем установится, в основном, облачная и холодная погода и снижение температуры до -13 к 16:00. Охлаждающее воздействие ветра на уровне -34. Ожидается северный ветер скоростью 16 - 18 миль/ч (25 - 28 км/ч), с порывами до 31 миль/ч (49 км/ч). Возможен рост толщины слоя выпавшего снега на 0,5 дюйма (1,3 см). В воскресенье ночью установится, в основном, облачная погода и ожидается падение температуры на уровне -27. Охлаждающее воздействие ветра на уровне -50. Ожидается северо-западный ветер скоростью 11 - 15 миль/ч (17 - 24 км/ч), с порывами до 25 миль/ч (40 км/ч).

Предупреждение в отношении охлаждающего ветрового воздействия: В округах Клинтон (Clinton), Эссекс (Essex), Франклин (Franklin) и Сент-Лоренс (St. Lawrence) до 12:00 понедельника.

Национальная метеорологическая служба, Аптон (Upton)

Сегодня вероятны снегопады, большей частью после 16:00. Максимальная температура на уровне 30; охлаждающее воздействие ветра ожидается на уровне 15 - 20. Южный ветер со скоростью 9 - 13 миль/ч (14 - 20 км/ч). Общий рост толщины слоя выпавшего снега за день менее чем на 1 дюйм (2,5 см). Ночью ожидаются снегопады, при температуре не ниже 15. Охлаждающее воздействие ветра ожидается в диапазоне -5 и 5. Южный ветер скоростью 7 - 12 миль/ч (11 - 20 км/ч) перейдет в западный скоростью 24 - 34 миль/ч (38 - 54 км/ч). Прогнозируемая максимальная скорость порывов ветра - до 46 миль/ч (74 км/ч). Толщина нового снежного слоя ожидается на уровне 2 - 4 дюймов (5 - 10 см). В воскресенье вероятен снегопад, главным образом до 11:00, при температуре не выше 18. Ожидается охлаждающее воздействие ветра в диапазоне -5 и 0 в условиях северо-западного ветра скоростью 30 - 37 миль/ч (48 - 59 км/ч). Прогнозируемая максимальная скорость порывов ветра - до 48 миль/ч (77 км/ч). Рост толщины слоя выпавшего снега менее чем на 1 дюйм (2,5 см). В воскресенье ночью ожидается ясное небо и падение температуры на уровне 2. Охлаждающее воздействие ветра ожидается в диапазоне -10 и -20. Ожидается северо-западный ветер скоростью 20 - 26 миль/ч (32 - 41 км/ч), с порывами до 38 миль/ч (61 км/ч).

Предупреждение в отношении снежной бури: Для округа Саффолк (Suffolk) до 13:00 воскресенья.

Предупреждение в отношении охлаждающего ветрового воздействия: Для округов Уэстчестер (Westchester), Оранж (Orange), Рокленд (Rockland) и Путнэм (Putnam) до 11:00 понедельника.

Предупреждение в отношении зимних погодных условий: Для округов Бронкс (Bronx), Кингс (Kings), Нью-Йорк (New York), Нассау (Nassau), Куинс (Queens), Ричмонд (Richmond) и Уэстчестер (Westchester) до 13:00 воскресенья.

Предупреждение в отношении зимних погодных условий: Для округов Уэстчестер (Westchester), Оранж (Orange), Рокленд (Rockland) и Путнэм (Putnam) до 11:00 понедельника.

Рекомендации в отношении принятия мер предосторожности в условиях ветрового воздействия: Для округов Бронкс (Bronx), Кингс (Kings), Нью-Йорк (New York), Нассау (Nassau), Куинс (Queens), Ричмонд (Richmond), Уэстчестер (Westchester), Оранж (Orange), Рокленд (Rockland) и Путнэм (Putnam) до 18:00 воскресенья.

Предупреждение в отношении охлаждающего ветрового воздействия выдается, если индекс охлаждения под действием ветра опускается до -25 или ниже на период не менее трех часов. Охлаждение под действием ветра на уровне ниже -30 может стать причиной обморожения, наступающего в течение всего 10 минут. Длительность пребывания вне помещения должна быть ограничена. Выходя на улицу, оденьте несколько слоев одежды и укройте руки и голову во избежание обморожения

Причиной охлаждающего ветрового воздействия является комплекс факторов, в частности очень холодный воздух и сильный ветер, которые могут обусловить такое воздействие на опасном для здоровья уровне. Охлаждающее ветровое воздействие может стать причиной обморожения и, в отсутствие адекватных мер предосторожности, привести к гипотермии или смерти.

Дополнительные рекомендации по технике безопасности:

Во избежание обморожения не покидайте помещение в сильные морозы. Если необходимо покинуть помещение, укройте все тело под одежду/средства защиты, в частности уши, глаза, пальцы рук и ног и т.д. Рукавицы эффективнее перчаток. Поддерживайте сухость кожи. По возможности оставайтесь вне зоны ветрового воздействия. Употребляйте много жидкости, увеличивая объем крови, что поможет предупредить обморожение. Избегайте кофеина, алкоголя и никотина (сигарет). Кофеин сужает кровеносные сосуды, затрудняя эффективное кровообращение в конечностях, которые могут остыть. Алкоголь расслабляет мышцы и предупреждает их спастическое сокращение, которое помогает организму удерживать тепло. Никотин отводит кровь от кистей рук.

Стадии обморожения

- Первая стадия: на коже появляются кристаллы льда
 - Вторая стадия: ощущается тепло неоттаявшей кожи.
 - Третья стадия: кожа краснеет, бледнеет или белеет.
 - Четвертая стадия: боль ощущается в течение нескольких часов, кожа синееет или чернеет.
- При появлении описанных симптомов немедленно обратитесь к врачу. Существует реальный риск гангрены.

Первая помощь при обморожении

Находясь вне помещения:

- Не трите и не массируйте замерзшие части тела.
- Зажмите кисти рук в подмышечных впадинах.
- Обопритесь о рядом стоящего человека или животное.
- Пейте теплую жидкость.
- Оденьте дополнительную одежду, накройтесь одеялом и т. п.
- Снимите кольца, часы и любые плотно сидящие предметы.

В помещении

- Не наступайте на обмороженную ногу. Вы можете усугубить повреждения.
- Примите теплую, НЕ горячую ванну, укутайте лицо и уши влажным, теплым, НЕ горячим, полотенцем.
- Не находитесь вблизи горячих кухонных плит или обогревателей, не используйте обогревающие подушки, грелки или фен. Вы можете получить ожоги еще до восстановления чувствительности.
- Обмороженная кожа покраснеет и опухнет; на обмороженных участках кожи будет ощущаться сильное жжение. Возможно возникновение волдырей. Не разрывайте волдыри. В противном случае на коже могут появляться шрамы.
- Если кожа посинеет или станет серой, сильно опухнет, покроется волдырями, огрубеет, онемеет, в том числе под наружным покровом, немедленно обратитесь к врачу.

Причиной гипотермии является продолжительное воздействие низких температур и характерна для детей и пожилых людей. Обращайте внимание на следующие симптомы: потеря концентрации, плохая координация движений, невнятная речь, сонливость, утомляемость и/или неконтролируемая дрожь, сменяющаяся внезапным расслаблением мышц. Если температура тела опускается ниже 95 градусов по Фаренгейту (35 градусов по Цельсию), немедленно обратитесь за неотложной медицинской помощью. Снимите влажную одежду, заверните пострадавшего в теплые одеяла и напоите их теплой, не содержащей алкоголя или кофеина, жидкостью до прибытия помощи.

Предупредите замерзание воды в трубах, приоткрыв краны холодной и горячей воды, по возможности в раковине в подвальном помещении – текущая вода замерзает медленнее. Откройте дверцы шкафов, чтобы усилить приток тепла к неизолированным трубам под раковиной и к трубам, ведущим к бытовым устройствам, расположенным вблизи внешних стен. Если вы планируете покинуть помещение, перекройте водопроводную систему и слейте из нее остатки воды (за исключением внутренних спринклеров).

Убедитесь, что вы и ваши родственники знаете, как перекрыть подачу воды, если трубы лопнут. Перекрыв воду, вы сможете свести к минимуму ущерб вашему жилищу. Вызовите сантехника и обратитесь к своему страховому агенту. Никогда не пытайтесь разморозить трубу с помощью открытого пламени или газовой горелки. Всегда остерегайтесь возможного поражения электрическим током в стоячей воде и вблизи нее.

Контактные номера телефонов круглосуточных служб коммунальных предприятий:

Central Hudson Gas & Electric Corporation*

Телефон (круглосуточно): (845) 486-5502

Телефон (круглосуточно): (845) 452-2700

KeySpan Energy, Inc. (Национальная энергетическая сеть (National Grid))

Телефон (круглосуточно): (516) 824-8550

Лонг-Айленд (Long Island), экстренная диспетчерская служба National Grid Gas Emergency Dispatch*

Телефон (круглосуточно): (516) 545-4047

Город Нью-Йорк, экстренная диспетчерская служба National Grid Gas Emergency Dispatch*

Телефон (круглосуточно): (718) 403-2920

Северный Нью-Йорк (Upstate New York), экстренная диспетчерская служба National Grid Gas Emergency Dispatch*

Телефон (круглосуточно): (315) 460-2001

Consolidated Edison

Телефон (круглосуточно): (212) 460-4111

New York State Electric & Gas Corporation (NYSEG)*

(круглосуточно): (607) 762-4738

Algonquin Gas Transmission Company

Телефон (круглосуточно): (713) 627-4690

Iroquois Gas*

Телефон (круглосуточно): (800) 888-3982

North Country Gas Pipeline

Телефон (круглосуточно): (800) 571-4833

Rochester Gas and Electric*

Телефон (круглосуточно): (800) 743-1702

Russian

Tennessee Gas Pipeline Company
Телефон (круглосуточно): (800) 231-2800

Orange & Rockland *
(круглосуточно): (877) 434-4100

Public Service Enterprise Group (PSEG)
(круглосуточно): (631) 755-6900

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.841